

FFREEE *Fils et filles de Républicains Espagnols et Enfants de l'Exode*

FFREEE
Espace Jules Pams
Route de Valmy
66700 Argelès sur Mer.
Tél : 04 68 95 85 03

<http://ffree.typepad.fr>
ffree.retirada@orange.fr

EDITO

Après l'inespérée et inimaginable commémoration de ce 70^e anniversaire partout en France, en Espagne, en Europe et ailleurs nous allons continuer à faire ce travail de mémoire qui nous tient tant à cœur, sachant qu'une nouvelle génération s'intéresse de plus en plus à notre exil, tant occulté, ce qui nous pousse à travailler encore plus loin dans nos recherches et nos démarches.

Aujourd'hui notre association est reconnue, notamment auprès des instances espagnoles, c'est remarquable.

La municipalité s'est engagée à mettre à disposition et à demeure un espace mémoire à Valmy. FFREEE aura un rôle fédérateur d'animateur en lien avec le centre d'interprétation Casa del Albera. Le camp d'Argelès bien sûr, mais aussi la maternité d'Elna, la gare de Cerbère, le Château royal et la maison Machado à Collioure : tous ces lieux seront reliés par des actions concrètes (expositions visites, conférences...) Nous serons fidèles à notre mission que nous remplirons du mieux de nous-mêmes.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année et nous vous présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année en espérant vous retrouver à nos prochaines manifestations de février 2010.

Rosy Godet

Comme annoncé lors de la dernière assemblée générale, Serge BARBA a quitté la présidence de notre association le 15 novembre 2009 et tient à saluer tous ses amis du conseil d'administration et nous témoigne toute sa reconnaissance et son amitié. Voici donc la nouvelle composition du conseil d'administration

- Présidente : Rosario GODET
- Vice président : Jean-Pierre LOPEZ
- Secrétaire : Rose INGHILERI
- Secrétaire Adjointe : Sonia MARZO
- Trésorier : Gilbert SUSAGNA
- Vice-trésorière : Palmira DIAZ de BEGAR



FFREEE

Nous avons besoin de vous...

En février 2010

Une exposition avec tous les objets fabriqués dans les camps

Nous lançons un appel pour rassembler ces objets car l'association a choisi comme thème des « Chemins de la Retirada » 2010 : "Résister par la création dans les camps de concentration français entre 1939 et 1944".

Résister à l'injuste enfermement, à la défaite après 3 ans de guerre contre le putsch franquiste, au froid l'hiver, à la chaleur l'été, aux mauvais traitements, à la séparation d'avec les siens, à l'exil... Résister en gardant intacts les valeurs d'engagement pour la liberté, l'égalité, la fraternité, résister en faisant passer dans leurs œuvres tous les idéaux dont ils étaient porteurs. Et pour exprimer toute cela, les réfugiés ont beaucoup écrit, peint, dessiné, fabriqué des objets, des jouets... Un ensemble créatif que nous souhaitons exposer à la salle d'exposition de Valmy.

Nous lançons un appel aux témoins, enfants, petits-enfants, amis des Républicains espagnols pour nous prêter une création réalisée dans les camps et l'histoire de cet objet, dessin ou poème. Nous vous ferons un reçu et nous restituerons le prêt après photographie en mars 2010, car nous garderons trace pour une future exposition. Nous vous remercions de participer à cette grande manifestation de mémoire et de témoignages de cette tragédie.

Tél : 04 68 95 85 03

Mail : ffree.retirada@orange.fr



L' échiquier fabriqué en 1939 dans le camp de Boghari au sud d'Alger par le père et l'oncle de Gérard Bernabeu-Lopez

Comptes rendus de nos manifestations

Conférence du 9 octobre à l'Espace-Valmy en hommage à Francisco Ferrer y Guardia

Fondateur de l'Ecole Moderne, fusillé à Montjuïc le 13 octobre 1909

Rosy Godet a ouvert la conférence en rappelant les implications de nos adhérents à la réappropriation et à la diffusion de la mémoire collective. La participation a été importante, la salle de Valmy bien remplie avait été décorée par une petite exposition en hommage à ce génial Catalan universel.

Jean-Pierre LÓPEZ a développé la vie et l'œuvre de Francisco Ferrer en rappelant le contexte politico social de l'époque et la naissance des organisations ouvrières. Il a évoqué aussi l'épisode de la « Semaine Tragique » qui a servi de prétexte à son arrestation, à son faux jugement et son assassinat à Montjuïc.

Ces vignettes historiques de l'histoire de nos grands-pères ont permis de faire le lien et de mieux comprendre l'histoire de nos pères républicains. C'est ainsi qu'a été évoqué le formidable effort d'instruction publique en Catalogne en 1936 porté par Puig Elías avec le CENU, le *Consell de l'Escola Nova Unificada* basée sur les mêmes principes laïques et rationalistes de l'Ecole Moderne de Francisco Ferrer sans oublier son actualité avec la pédagogie Freinet. Les débats ont été riches particulièrement avec l'intervention d'un professeur d'Espagne qui a salué cette initiative. Dans son bulletin d'octobre l'Association départementale de la Libre Pensée des P.O. a qualifié cette conférence de « brillante, instructive, bien documentée et présentée de façon vivante. »

Nous avons terminé la « charla » autour du traditionnel pot de l'amitié préparé par notre sympathique et efficace Michel Guisset.

Jean-Pierre Lopez nous communique :

A la suite de l'hommage à Francisco Ferrer rendu par FFREEE à Argelès, le maire de Barcelone et le président de la Fondation Francisco Ferrer m'ont invité à la cérémonie commémorative à la mairie de Barcelone le 13 octobre 2009. J'ai été très fier de participer à ces actes institutionnels. Bien au-delà de l'aspect culturel et historique catalan ces manifestations ont un aspect universel puisque dans plusieurs villes et capitales mondiales se déroulaient des actes analogues. Quelle émotion à l'écoute du témoignage de ce groupe d'Américains au « *Saló de Cent* », tous âgés de plus de 80 ans qui avaient été les élèves de la « *Modern School* » de New York, héritage de Francisco Ferrer. Je souhaite une bonne réussite au projet de changement de nom de l'avenue Marqués de Comillas (de sinistre mémoire) par le nom du fondateur de l'Ecole Moderne : Francisco Ferrer.

Francisco Ferrer i Guardia
1859-1909

UNED (Université Nationale d'Education à Distance)

FFREEE a reçu le dimanche 20 septembre 2009, divers membres de cette université unique, la vice-rectrice, des professeurs, poètes, avocats, médecins, bibliothécaires, venus de tous les coins d'Espagne - Madrid, Badalona, Barcelona, Valencia... - et du Mexique.

Après avoir fait, la veille, la visite du MUME, musée de la Junquera, la visite de la minas de Canta, ils ont fait le parcours de la Vajol à las Illas par le col de Li..

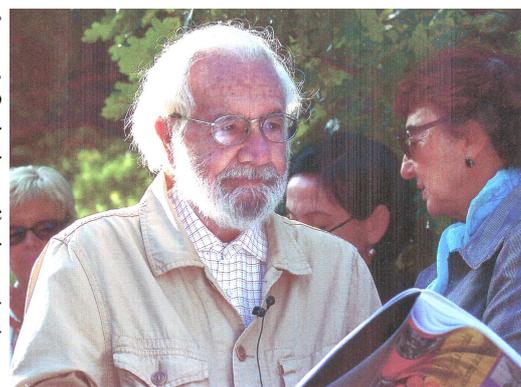
Le lendemain, nous les accueillîmes, accompagnés du maire d'Argelès, Pierre Aylagas et de l'adjointe au patrimoine et à la catalanité, et après avoir présenté notre association nous allâmes déposer une gerbe au cimetière des Espagnols où après les discours du maire et de Merce Boixareu, vice-rectrice de l'UNED furent lus des poèmes par Tomás Segovia, grand poète mexicain.

Suivit ensuite la présentation de la Stèle et de la borne délimitant la fin du camp, inaugurée lors des derniers événements de février...

Nous avons visité avec eux la Maternité d'Elné où les accueillit Nicolas Garcia, le maire, et nous sommes ensuite allés nous recueillir sur la tombe d'Antonio Machado à Collioure avec Miguel Martínez de la Fundación Machado. Des poèmes furent lus et cette longue journée se termina devant la maison Quintana, dernière demeure du poète.

Tous avons apprécié ces deux longues journées et nous restons en contact avec cette Université unique qui va encore enrichir et développer nos relations transfrontalières.

Merci à Alicia Altaed, Maria Luisa Capella, Mercé Boixareu, Felix Santos coresponsable de la Fundación Española en el mundo, et le grand poète Tomás Segovia. (ci-contre)



Journée du patrimoine à Rivesaltes

Pour les 70 Ans de la Retirada, la Compagnie des Hommes dirigée par Didier Ruiz a mis en scène « Dale Recuerdos XIX, je pense à vous » qui est le petit théâtre de la mémoire des anciens.

Didier RUIZ ayant pris contact avec Serge Barba, président de FFREEE, quelques membres de notre association se sont engagés dans cette aventure pour témoigner de leur vécu : de leur enfance, de la guerre d'Espagne, de la Retirada, des camps, de la deuxième guerre mondiale et de leur vie, après. Ils ont donné deux représentations qui ont eu lieu, la première, le 19 septembre 2009, à l'îlot F du camp de Rivesaltes et la deuxième, le 25 octobre 2009, à l'espace culturel des Corbières à Ferrals-les-Corbières.

Ils l'ont fait avec simplicité, modestie, amour en pensant surtout à toutes les personnes qui ont eu à souffrir des conséquences des guerres



dale recuerdos XIX (je pense à vous) RIVESALTES

Bruno Vauvert 2009



Journée du patrimoine organisée par FFREEE et la commune de Maureillas-Las Illas

Après avoir visité le MUME (Musée de La Junquera) nous avons fait la randonnée historique par le sentier reliant La Vajol à la Illas par le col de Lli. A la suite de cette journée, la municipalité de Maureillas-Las Illas a restauré le monument érigé à la mémoire des Républicains espagnols. Nous les en remercions.

Pré-programme de février

Résister par la création dans les camps de concentration français 1939-1944

Vendredi 19 février 2010

18h30 – Inauguration des expositions
 exposition des œuvres, documents, objets prêtés et quelques oeuvres de Manolo Valiente
 20h30 Solidarité avec une actualité : la révolte des Antilles, Guadeloupe, la Réunion, contre « la profitation »...Retour sur la grève générale dans les DOM TOM et l'expression artistique de ce mouvement : sketches: échos du mouvement de Révolte vu de Perpignan Chants antillais, réunionnais...Spectacle à confirmer

Samedi 20 février

Chemin de la Retirada
 9h Marche du camp de Saint-Cyprien au cimetière municipale au village, pose d'une gerbe
 12h pose d'une gerbe au cimetière des Espagnols d'Argelès
 13h Pique-nique à Valmy
 15h Conférence sur la création dans les camps par Véronique Moulinié et présentation de son livre « la Retirada, mots et images d'un exode »
 18h théâtre : Une nuit de Grenade par François-Henri Soulié
 Apéritif

Dimanche 21 février

Journée Machado

Côté philatélie



L'insigne des Brigades Internationales

L'étoile Rouge à 3 branches était l'emblème du Front Populaire qui avait été conçu à Paris en 1935.

Les 3 principes du Front Populaire :

contre la misère
 contre la guerre
 contre le fascisme



Timbre de la RDA – 1965
 20^{ème} anniversaire de la libération du Fascisme
 Brigades Internationales en Espagne

2009 Chronologie Actions (du 1^{er} avril au 15 décembre 2009)

1 avril	Participation au Comité de pilotage du CDDP. Projet « Ecrire l'Exil »	6 juil	Exposition FFREEE de la Retirada à la fête du Travailleur Catalan
2 avril	Accueil du Lycée de Lodève (Lozère)		Rencontre avec la municipalité pour préparer la mise en place d'un centre d'interprétation de la Retirada sous l'égide du Musée des Arts populaires
3 avril	Accueil du Collège de St Orens (Hte Garonne)	11juil	Participation à Montolieu au forum du livre sur le thème de l'exil républicain espagnol, à l'initiative de « l'Association village du livre » et du Centre Joël Bousquet de Carcassonne
7 avril	Accueil du Collège de Castelmoron (Lot et Garonne)	5 sept	Participation de FFREEE au Forum des Associations d'Argelès sur Mer
10avril	Intervention au Séminaire d'études « l'Internement dans les camps en France » organisé par le Musée Mémorial de la Maison d'Izieu et du Camp de Rivesaltes	12sept	Conférence sur la Retirada à Rouffiac d'Aude
14avril	Participation à l'Assemblée constituante du Consell de Participació du Memorial Democràtic à Barcelona	19sept	Journée du Patrimoine à l'initiative de FFREEE : « Chemin de la Retirada » La Vajol – Las Illas avec la collaboration du MUME de la Jonquera et les villes de La Vajol et la Jonquera
16avril	Accueil du Lycée d'Auxerre		Rivesaltes : représentation de « Dale Recuerdos XIX » (Je pense à vous) par la compagnie des hommes de Didier Ruiz et une forte participation des membres de FFREEE
20avril	Entrevue avec Beate Husser, historienne en mission au Camp de Rivesaltes	28sept	Accueil à Valmy de 2 jeunes chercheurs sur un travail de mémoire « Cartas a María »
21avril	Remise de la Creu de Sant Jordi au Palau de la Generalitat de Catalunya	2 oct	Participation à l'inauguration à Villeneuve de la Raho d'un rond-point, baptisé « La Retirada ». A l'initiative de la député-maire, Jacqueline Irlès
22avril	Réunion de travail au Comité de pilotage du CDDP	3 oct	Conférence sur la Retirada à Villelongue dels Monts
25avril	Conférence à St Quentin la Poterie (Gard)	9 oct	Conférence à Valmy « Hommage à Francisco Ferrer y Guardia » par J.P. Lopez
27avril	Assemblée Générale extraordinaire de FFREEE	10oct	Remise à la ville de Prats de Mollo de la sculpture « Alicia » de Serge Castillo.
4 mai	C.A de FFREEE. Election du bureau et du président	16oct	Bienvenue de FFREEE à Almudena Grandes, auteur de El Corazón Helado, dans le cadre des journées organisées par le CML à Céret
9 mai	Conférence à Moussan (Aude)	17oct	Participation de FFREEE aux 4èmes Rencontres de Prayols
13 mai	Participation à la journée des ressources éducatives du CDDP à Perpignan	29oct	Participation de FFREEE à la présentation de la réédition de Parcours Paco Espagne 1936-1939 de Jean Olibo à la Médiathèque de St Cyprien
19 mai	Organisation d'un stand pour l'accueil des nouveaux arrivants à Argelès	31oct	Conférence sur la Retirada à Coursan (Aude)
23 mai	Médiathèque d'Agde : FFREEE invité à la présentation d'un travail de mémoire de la Retirada par des lycéens	6 nov	Participation au Colloque de Cahors « De l'exil aux lois mémorielles »
27 mai	Participation de FFREEE au train de la Retirada et à la marche Portbou-Cerbère à l'initiative du Memorial Democràtic	11nov	Participation au Colloque de Grasse « La Retirada 70 ans après ou l'Espagne au cœur »
31 mai	Rencontre avec l'ANACR pour projet de réhabilitation du monument aux RMVE du Barcarès	13nov	Réunion de travail avec la municipalité d'Argelès. Mise en place du Musée de la Retirada à Valmy
5 juin	Présentation du film de Felip Solé, Camp d'Argelès, à Argelès sur Mer	20nov	Participation au Colloque au MUME de la Jonquera: Reflexionant l'exili.
12juin	Visite du « centre culturel de la paix » et du « Refugi » de Granollers à l'invitation de l'ajuntament de la ville.	7 dec	Elne : participation à l'anniversaire de la première naissance à la Maternité Suisse d'Elne sous la présidence de Mme Simone Veil et Nicolas Garcia
22juin	Médiathèque de Bompas : FFREEE invité à la présentation d'un travail de mémoire de la guerre d'Espagne et la Retirada par les jeunes du foyer Leo Lagrange. Travail réalisé avec l'aide de FFREEE	9 dec	Barcelone : participation à la réunion de la "Comissió d'Entitats de Memòria Històrica" sous l'égide du Memorial Democràtic
23juin	Participation à la remise des Prix de « Ecrire l'Exil », nouvelles écrites par les élèves des établissements scolaires des Pyrénées Orientales.	15dec	Accueil de l'Institut Josep Puig i Cadafalch de Mataró sur les lieux de mémoire à Argelès et Collioure
22juin	Travail à l'initiative du CDDP des P.O. avec la participation de FFREEE		
22juin	Rencontre avec Didier Ruiz pour la préparation de « Dale Recuerdos », travail de mémoire théâtralisé		
23juin	Rencontre avec Didier Ruiz pour la préparation de « Dale Recuerdos », travail de mémoire théâtralisé		
23juin	Participation au vernissage de l'exposition Franch Clapers « Els diaris de Josep Franch-Clapers, au Museu Memorial de l'Exili		

Avis de recherche

- Isabel CAILLABA

Recherche informations sur un combattant qui était à Barcelone en 1938, capitaine d'artillerie d'origine Basque. Valentin (nom ou prénom). Lieu de combat à Barcelone "Carmelo". Rentré en France en février 1939.
contact: 06 78 45 58 43

- Laurent POISSON

Cherche des informations ou des photos concernant « Lorenzo COBOS » né en mars 1919 à Ibiza, décédé en juillet 1976 à Perpignan.
Contact : 06 10 18 71 22

- Emmanuelle PÉREZ CABALLERO

Recherche témoignages et écrits officiels afin de pouvoir prouver l'arrivée de mon grand-père en France pendant l'exil. Il s'appelle Jean Pérez Caballero, il s'agit du nom enregistré à son arrivée (en Espagne Juan Pérez Caballero San Luis) né le 01 avril 1933 à Miranda De Ebro province de Burgos. Ses parents l'ont envoyé en France avec ses 2 soeurs (Dora et Belen). Il devait avoir 3 ou 4 ans. Il aurait été recueilli dans le château de Chantilly (60). Vous pouvez me contacter à cet email : nunue23@yahoo.fr

- Fabien

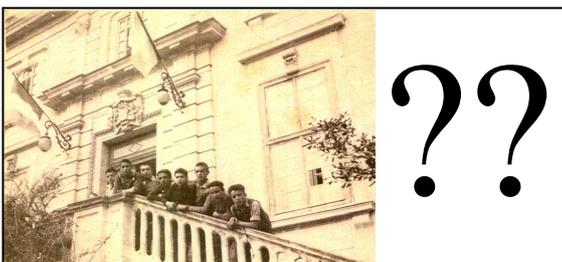
- Qui pourrait identifier cette unité et ce drapeau (Fantasmas ?) (photo à droite)

A priori, il s'agirait d'une unité libertaire. Mais l'inscription du drapeau est surprenante. S'agirait-il d'un groupe intervenant en francs-tireurs ? Contact : fabiengrd@laposte.net

- Carine DELMAS

Je recherche toute information sur Baldomero et Jaime DUFOUR BARBERA mon grand père et son frère ainsi que sur les compagnies de travailleurs étrangers suivantes. Ils étaient de Barcelone et sont exilés en France en février 1939.

Ils sont passés par les camps d'Argeles, Bram, Agde, le Vernet, Septfonds, et les CTE 102 (Cambrai, Nord), CTE 104 (Sète, Hérault), GTE 427 (Perpignan), GTE 427° Groupement Perpignan (chantier de Thuès), Jaime DUFOUR, après son retour de la CTE 102 dans le nord, a vécu à Foix en 1943 (10 place Violet), où il a travaillé à la construction du barrage de Labarre dans le 721° GTE (Ariège) puis avec sa femme Anita ont vécu à Osséja entre les années 1944 et 1979. (Adresse: Monsieur Jacques Dufour, Villa Saint Roch, Osséja) Anita a été employée de nombreuses années au sanatorium Hélios (clinique la Soulane) à Osséja. Jaime a travaillé en autre comme manoeuvre à la Sté Renvoisie à Bouleternère (66). En 1979, ils ont quitté Osséja et la France pour retourner vivre définitivement à Barcelone. Jaime est décédé en 1988, il n'a pas eu d'enfants. Baldomero DUFOUR et sa femme Pilar MARCH CASSELLS, ont vécu dans les Pyrénées Orientales entre 1940 et 1949 à Olette et Perpignan. Il a travaillé entre autre pour l'Entreprise Fondeville à Rya en 1940-41, pour l'entreprise Sainrapt et Brice aux "chantiers de Thues", (427°CTE) de 1941 à 1944, et comme mineur en carrière aux "chantiers d'Olette" (1946-47). En 1949, ils quittent les P.O pour l'Ariège et Baldomero travaille dans l'industrie textile à Lavelanet. En 1951, ils embarquent pour le Brésil. Baldomero décède à Sao Paulo 4 ans plus tard. Peut être ont -il laissé des souvenirs ou des lettres à quelqu'un... Je recherche aussi tout renseignement sur la 24ème division (153° Brigada mixta) pendant la guerre d'Espagne. Pour me contacter : 06 84 08 01 13 ou carinedelmas@hotmail.com.



Pouvez-vous identifier ce bâtiment qui a accueilli des jeunes réfugiés espagnols. Il semblerait qu'il se situe dans les Pyrénées Orientales ou vers Port la Nouvelle ou ...

Côté livres

Nous avons reçu

- *Sangria*, Albert Bueno; Ed Coëtquen
- *L'affaire Reconquista de España*, Charles Farreny del Bosque; Ed d'Albret
- *Le roman de Claudio* Jean-Claude Villegas; Ed Le grenier à sel

Jean-Pierre Lopez dans le cadre de sa conférence a conseillé

- *La Semana Trágica y la escuela moderna*, Dolors Marín; Ed La esfera de los libros 2009
- *La Barcelona rebelde, guía de una ciudad silenciada*, Ed Límites Octaedra, en castillan. Dolors Marín en est la co-auteur avec plusieurs autres historiens, journalistes...

— Dernière minute —

La municipalité d'ARGELES SUR MER
l'adjointe à la catalanité et au patrimoine en association avec FFREEE
vous donnent rendez-vous le dimanche 20 décembre 2009 à 11 heures
au cimetière des ESPAGNOLS où un sapin
sera planté en hommage aux enfants des camps de concentration.
Venez nombreux

FFREEE

Fils et Filles de Républicains Espagnols et Enfants de l'Exode

04 68 95 85 03

<http://ffreee.typepad.fr>

...et n'oubliez pas votre
cotisation pour 2010